



Ag Rialáil Gairmithe Sláinte  
agus Cúraim Shóisialaigh  
Regulating Health +  
Social Care Professionals

# یادداشت های رهنمودی

درخواستی دادن برای ثبت نام آنلاین برای اولین بار  
متقاضیان بخش 38

2022

## محتویات

1. این رهنمود ها را با دقت بخوانید	3
2. رهنمودها برای متقاضیان بخش 38	3
اسناد خود را برای ما ارسال کنید	3
3. مراحل که باید بخاطر ثبت نام دنبال کنید	4
درخواستی دادن برای ثبت نام	4
4. اسناد حمایتی که نیاز است	7
تکمیل درخواستی شما برای ثبت نام	8
کارهای ذیل را باید انجام دهید	8
از انجام کارهای ذیل جلوگیری کنید	9
5. همه متقاضیان باید معلومات زیر را درج کنند	11
معلومات عمومی	11
جزئیات عضویت های مرتبط	12
پاسخ به همه سؤالات "مناسب و درست".	13
محکومیت های سپری شده	13
معلومات مرتبط به شرایط صحی	14
بررسی با اداره ملی بررسی	14
تصدیق عدم مسؤلیت جرمی	18
پرداخت فیس	19
بعداً چه اتفاق می افتد؟	20
بسته شدن برنادرخواستی مه های ناتکمیل	20
6. متقاضیان بخش 38	21
چه زمانی می توانید درخواستی بدهید:	21
اسناد حمایتی	22
تاریخچه شغل	23
S38 شرایط زبان برای متقاضیان	23
معلوماتی که از شما برای تأیید نتایج امتحان زبان خود نیاز داریم	28
فهرست اصطلاحات	29
تماس های مفید	31
لطفاً اگر کدام سوال دارید، با ما تماس بگیرید	32

## 1. این رهنمود ها را با دقت بخوانید

لطفاً قبل از تکمیل پروسه درخواستی آنلاین، این یادداشت های رهنمودی را به دقت بخوانید. وقت خود را صرف مطالعه کنید و بدانید که ممکن است کسب معلوماتی که نیاز داریم بیشتر از آنچه فکر می کنید طول بکشد. همه اینها به حالات شما بستگی دارد، اما اگر چیزی وجود دارد که متوجه نشدید، لطفاً با ما تماس بگیرید:

▶ ایمیل کنید به [registration@coru.ie](mailto:registration@coru.ie)

▶ شماره تلفون 01 293 3160.

لطفاً قبل از درخواستی برای بررسی الکترونیکی، درخواستی آنلاین را تکمیل کنید (توضیح داده شده در صفحه 15). شما باید ظرف 30 روز پس از درخواستی آنلاین خود، اسناد حمایتی را برای ما ارسال کنید.

## 2. رهنمودها برای متقاضیان بخش 38

به عنوان متقاضی بخش 38، می توانید برای ثبت نام در CORU تحت قانون متخصصان صحتی و مراقبت اجتماعی 2005 (تعدیل شده) درخواستی بدهید. متقاضی بخش 38 (38S) فردی است که:

▶ شروع به انجام مسلک خود در جمهوری ایرلند می کند

▶ فارغ پوهنتون می باشد

▶ در خارج سپری می کند، یا

▶ به مسلک باز میگردد.

**اسناد خود را برای ما ارسال کنید**

فرم های مرتبط و صفحه جلد درخواستی را دانلود کنید. صفحه جلد دارای شماره مرجع درخواستی منحصر به فرد شما خواهد بود. ما در مورد اسناد مربوطه در صفحه 22 به شما می گوئیم.

فرم ها و صفحه جلد را تکمیل کرده و به آدرس ذیل ایمیل کنید:

▶ [registration@coru.ie](mailto:registration@coru.ie)

**لطفاً به یاد داشته باشید: حذف داوطلبانه**

اگر داوطلبانه از ثبت نام حذف شده اید و می خواهید به ثبت نام در جمهوری ایرلند بازگردید، لطفاً به صورت آنلاین درخواستی نه دهید. لطفاً به مقررات بازگشت در وبسایت در آدرس زیر مراجعه کنید:

▶ <http://www.coru.ie>

حذف به دلیل عدم پرداخت فیس ها

اگر به دلیل عدم پرداخت فیس از ثبت نام حذف شده اید و می خواهید به ثبت نام در جمهوری ایرلند بازگردید، لطفاً از طریق ذیل تماس بگیرید:

▶ ایمیل: [registration@coru.ie](mailto:registration@coru.ie)

▶ شماره تلفون 01 293 3160.

### 3. مراحل که باید بخاطر ثبت نام دنبال کنید

#### درخواستی دادن برای ثبت نام

در زیر می توانید وب سایت را مشاهده کنید که در آن برای ثبت نام در CORU درخواستی می دهید. برای درخواستی باید سه مرحله را طی کنید. برای صرفه جویی در زمان و تاخیر لطفا این مراحل را با دقت مطالعه کنید. ما این مراحل را در صفحه بعدی تشریح می کنیم. برای بازدید از وب سایت در زیر لطفا روی لینک زیر کلیک کنید:

▶ درخواستی برای ثبت نام (<https://system.coru.ie/index.php/interfaces/Registration>)

The screenshot shows the CORU website's registration application process page. The header includes the CORU logo, the tagline 'By Mutual Assurance Bodies - Supporting Health & Social Care Professionals', and contact information: 'info@coru.ie' and '01 293 3160'. There are also social media icons for LinkedIn, Facebook, and Twitter, and a search icon. The main content area is titled 'Apply for Registration' and includes a navigation menu with 'Search The Register', 'Apply for Registration', and 'Renew your Registration'. The main text welcomes users to the registration application process and provides an overview of the stages. It lists two categories of applicants: those starting to practice in Ireland and those who have practiced in Ireland for at least two years. It also provides contact information for the Recognition Department and a deadline for submitting documents. The page is structured with clear headings and bullet points for readability.

مرحله 1: ایجاد حساب کاربری  
یک حساب کاربری آنلاین ایجاد و تکمیل کنید (اگر قبلاً ندارید) و سپس معلومات خود را خانه پری کنید. شامل موارد ذیل می شود:

- ▶ جزئیات شخصی
- ▶ شرایط
- ▶ تاریخچه شغل (اگر مرتبط باشد)
- ▶ عضویت نظارتی یا حرفه ای (اگر مرتبط باشد)
- ▶ سوالات مناسب و درست (به صفحه 14 مراجعه کنید)
- ▶ پرداخت فیس صحیح (فیس های آنلاین را پیدا کنید).

پس از اتمام پروسه آنلاین، می توانید گزارشی از جزئیات را مشاهده، چاپ و ذخیره کنید.

مرحله 2: چاپ نمودن فورم ها و خانه پری آن  
در پایان پروسه آنلاین باید فورم های اضافی را چاپ و خانه پری کنید. شامل موارد ذیل می شود:

صفحه جلد یک درخواستی (38S)

<https://coru.ie/files-registration/cover-page-applicants-for-registration-s38.pdf> ▶

فورم دعوت بررسی الکترونیکی

<https://coru.ie/files-registration/coru-evetting-invitation-form.pdf> ▶

اظهارنامه قانونی در مورد ثبت نام شما

<https://coru.ie/files-registration/coru-statutory-declaration.pdf> ▶ (فرهنگ اصطلاحات را ببینید)

فورم ثبوت عمل مسلکی

<https://coru.ie/files-registration/proof-of-professional-employment-form.pdf> ▶ (اگر قابل

تطبيق باشد).

مرحله 3: فورم های اضافی و کاپی های تایید شده سایر اسناد را ایمیل کنید  
شما باید فورم های اضافی و کاپی های تایید شده از هر گونه اسناد حمایتی لازم را به CORU ایمیل کنید.

کاپی های تایید شده

شما باید فورم های اضافی و کاپی های تایید شده از هر گونه اسناد حمایتی لازم را به CORU ایمیل کنید. کاپی های تایید شده کاپی هایی از اسناد اصلی هستند که به طور رسمی توسط یک تصدیق کننده بررسی و مهر شده باشند مانند:

- ▶ یک وکیل شاعل
- ▶ یک کمیشنر سوگند
- ▶ یک کمشنر صلح یا
- ▶ یک دفتر اسناد رسمی
- ▶ یک عضو Síochána Garda

شما باید اینها را برای ما ایمیل کنید.

ما اسناد حمایتی مورد نیاز را در صفحات 7 و 8 لیست کرده ایم. ما اسناد اصلی که از طریق پست معمولی برای ما ارسال شده اند را قبول نمی کنیم یا برمی گردانیم. بنابراین، لطفاً کاپی های از تمام اسناد را برای ما ارسال کنید و اسناد درخواستی را تأیید کنید. ممکن است مجبور شوید برای دریافت کاپی ها پول بپردازید.

لطفاً به یاد داشته باشید

ما نمی‌توانیم درخواستی شما را تا زمانی که تمام فورم‌ها و اسناد تأیید شده خود را برای ما ارسال کنید، پروسس کنیم. ما باید تمام اسنادی را که درخواست می‌کنیم 30 روز پس از تکمیل سه مرحله پروسه دریافت کنیم.

## 4. اسناد حمایتی که نیاز است

### ثبوت هویت

برای ثبوت هویت خود، باید یک کاپی تایید شده از یکی از اسناد زیر را برای ما ایمیل کنید:

▶ پاسپورت،

▶ هر دو طرف کارت پاسپورت فعلی، یا

▶ جواز رانندگی، یا

▶ کارت خدمات دولتی.

اگر کاپی پاسپورت خود را به ما ایمیل می کند

شما باید یک کاپی تایید شده از صفحه عکس پاسپورت خود ارائه دهید.

اگر یک کاپی از جواز رانندگی خود را ایمیل می کنید

شما باید یک کاپی تایید شده از سمت عکس کارت جواز رانندگی ایرلندی جدید ارائه دهید. به دلایل امنیتی، ما نمی توانیم

کاپی های تایید شده جوازهای رانندگی صادر شده قبل از جنوری 2013 را بپذیریم.

اگر یک کاپی از کارت خدمات دولتی خود را ایمیل می کنید

شما باید یک کاپی تایید شده از کارت خدمات دولتی خود را که توسط اداره حفاظت اجتماعی صادر شده است ارائه دهید

(کاپی از پیش و پشت کارت).

### تذکر

اگر نام خود را تغییر داده اید، باید یک کاپی تایید شده از سند تغییر نام ارائه دهید. لطفاً برای معلومات بیشتر به صفحه

قبلی مراجعه کنید.

### عکس شناسایی

شما باید دو قطعه عکس به اندازه عکس ساینز پاسپورت ارائه دهید. لطفاً عکس های پاسپورت خود را به صورت ضمایم

در فرمت های **JPG** یا **PNG** ایمیل کنید. عکس ها باید:

▶ یکسان باشد

▶ بیشتر از شش ماه از آن سپری نشده باشد

▶ حداقل اندازه 35 در 45 میلی متر و بیش از 38 در 50 میلی متر نباشد

▶ نمای نزدیک از چهره و بالای شانه های خود را نشان دهد.

### ابلاغیه قانونی

سند ابلاغیه قانونی باید قبل از ارسال آن برای ما تأیید شود (به صفحه 5 مراجعه کنید). شما باید این فورم را در پایان

پروسه آنلاین چاپ و تکمیل کنید.

### لطفاً به یاد داشته باشید

یک اعلامیه قانونی نمی تواند توسط یک عضو SÍochána Garda تأیید شود

به ضرب العجل پایبند باشید

اطمینان حاصل کنید که تاریخ ابلاغیه قانونی شما ظرف شش ماه از تاریخ درخواستی شما باشد.

## ترجمه اسناد

شما باید کاپی های تایید شده از تمام اسناد را به زبان انگلیسی یا ایرلندی ارسال کنید. اگر اسناد به زبان های دیگر هستند، باید کاپی های تایید شده ترجمه زبان انگلیسی را که توسط ترجمان رسمی صادر و مهر رسمی شده باشد، ارسال کنید.

شما باید نام و آدرس ترجمان را درج کنید تا بتوانیم ترجمه را تأیید کنیم. (برای اسامی و معلومات تماس | ترجمان های رسمی زبان خود با سفارت یا قونسولگری خود تماس بگیرید.)

## تکمیل درخواستی شما برای ثبت نام

### کارهای ذیل را باید انجام دهید

✓ درخواستی آنلاین را بطور کامل تکمیل کنید

شما باید پروسه درخواستی آنلاین را تکمیل کنید و به تمام سوالات به طور کامل پاسخ دهید. صفحه جلد درخواستی را چاپ، مرور و امضا کنید که در پایان پروسه آنلاین در دسترس خواهد بود (این شامل یک چک لیست برای شماست).

✓ همه چیزهای را که ما نیاز داریم ارسال کنید

بخش های بعدی را مرور کنید تا ببینید کدام اسناد برای شما به عنوان متقاضی 38S کاربرد دارد. شما باید تمام فورم های تکمیل شده و کاپی های تایید شده مورد نیاز ما را برای ما ایمیل کنید. لطفا مطمئن شوید که تمام ابلاغیه ها را امضا کرده اید.

✓ درخواستی را با ترتیب خاصی کامل کنید

1. پروسه درخواستی آنلاین را تکمیل کنید.
2. €100 فیس درخواستی را پرداخت کنید.
3. کاپی از اسناد حمایتی که درخواست می کنیم را برای ما ایمیل کنید.
4. برای بررسی آنلاین درخواستی بدهید.

✓ فیس درخواستی را پرداخت کنید

ما درخواست شما را بدون فیس پروسس نمی کنیم (به بالا مراجعه کنید). لطفاً توجه داشته باشید که فیس درخواستی شما جدا از فس تمدید سالانه است.

✓ ما را در جریان قرار دهید

در مورد هر موضوعی که ممکن است بر درخواستی ثبت نام و توانایی شما در انجام وظایف حرفه ای شما تأثیر بگذارد، فوراً به ما بگویید.

✓ کاپی را ها را نگهدارید

یک کاپی از تمام موادی را که ارسال می کنید برای سوابق خود نگه دارید. همچنین می توانید گزارش پی دی اف جزئیاتی را که به صورت آنلاین ارسال می کنید دانلود، چاپ یا ذخیره کنید.

## از انجام کارهای ذیل جلوگیری کنید

✘ اسناد اصلی را ارسال نکنید

از ارسال اصل اسناد خودداری کنید مگر اینکه ما درخواست کنیم زیرا نمی توانیم آنها را برگردانیم. در عوض، لطفاً کاپی‌های تأیید شده اسناد را ارسال کنید (برای آشنایی با نحوه تأیید اسناد، به صفحه 5 مراجعه کنید).

✘ دروغ نگوئید

اگر ثبت نام نکرده اید، ادعا نکنید که در مورد رجستريشن، ثبت نام کرده اید.

✘ تصور نکنید که ثبت نام شما با موفقیت انجام می شود

در صورت عدم تأیید درخواستی شما، مسئولیتی در قبال ضرر و زیان یا مصرفی که شما متحمل می شوید نمی پذیریم.

## لطفاً به یاد داشته باشید

- ▶ ما مسئولیتی (عهده داری) در قبال اسنادی که به شما بازگردانیم را نمی پذیریم.
- ▶ ما تمام معلومات و اسناد شما را چک خواهیم کرد.
- ▶ ما این حق را داریم که از شما بخواهیم هر چیزی را در درخواستی خود تأیید یا چک کنید.
- ▶ مورد رجستریشن ممکن است هر گونه معلومات را به عنوان بخشی از درخواستی شما تأیید کند یا از شما بخواهد که تأیید کنید.
- ▶ هدف ما این است که ظرف هفت روز دریافت ورق پوش و اسناد حمای شما را تأیید کنیم.
- ▶ اگر ظرف هفت روز از ما خبری دریافت نکردید، لطفاً با ما تماس بگیرید.
- ▶ مورد ممکن است از شما بخواهد معلومات بیشتری ارائه دهید.
- ▶ لطفا جزئیات شخصی خود را در سیستم آنلاین خانه پری کنید (نمونه زیر را ببینید).

The screenshot shows the 'Personal Details' page of the CORU registration system. The header includes the CORU logo, the text 'Agairtú Comhairle Náisiúnaí na Cúraí Sóisialaigh' (Regulating Health & Social Care Professionals), and contact information: 'info@coru.ie', '01 293 3160', and social media icons for LinkedIn and Twitter. The breadcrumb trail is 'Home > Personal Details'. On the left, there is a sidebar with 'Logout', 'Download documents', and 'Guidance Notes'. The main heading is 'Personal Details'. Below it, a note states: 'All fields in the application form marked with an asterisk \* are mandatory. Please use Proper Case when completing this form.' A progress bar shows 'Page 1 of 9' and '10%' completion. The form fields are: 'Title \*', 'First Name(s) \*', 'Last Name(s) \*', and 'Previous Name' (with a small icon).

## 5. همه متقاضیان باید معلومات زیر را درج کنند

### معلومات عمومی

اسم(اسمی) قبلی  
اگر بشکل قانونی اسم خود را تغییر داده اید، به عنوان مثال، پس از ازدواج، باید اسم قبلی خود و کاپی سند تصدیق سند مربوطه (مانند سند ازدواج) را به ما ارایه کنید.

اگر در آینده نام خود را تغییر می‌دهید، باید فوراً درخواست تغییر اسم را تکمیل کرده و آن را برای ما ایمیل کنید:

<https://coru.ie/files-registration/change-of-name-form.pdf> ▶

### اسم مسلکی

این اسمی است که معمولاً از آن استفاده می‌کنید و معمولاً در کار به این اسم شناخته می‌شوید. این اسمی است که در تصدیق ثبت نام شما و در راجستر نمی‌شود.

### شماره PPS (فقط برای متقاضیان مقیم ایرلند)

این مخفف Personal Service Public Number یا شماره شخصی خدمات دولتی است. شماره PPS شما شماره مرجع منحصر بفرد شما برای همه معاملات با ادارات دولتی و سایر نهادهای عامه مانند موارد زیر است:

▶ کمیشنران عواید

▶ بخش اجرایی خدمات صحتی (HSE)

▶ دبیرتمنت حفاظت اجتماعی.

اگر شماره PPS ندارید یا نمی‌توانید آن را پیدا کنید، با اداره رفاه اجتماعی محلی خود تماس بگیرید. شماره PPS قبلاً شماره (P)RSI نامیده می‌شد. طبق قانون، ما حق داریم این شماره را از شما بخواهیم. لطفاً به یاد داشته باشید که دریافت شماره PPS ممکن است چند هفته طول بکشد.

### آدرس خانه

ما به آدرس اصلی خانه ای شما نیاز داریم تا بتوانیم برای شما نامه بنویسیم. ما آدرس خانه شما را در محل ثبت که عموم مردم می‌توانند آن را ببینند منتشر نمی‌کنیم.

ما فقط با شما مکاتبه خواهیم کرد نه با نهاد. اگر آدرس نهاد را می‌دهید، درخواستی شما را برمی‌گردانیم.

### تغییر آدرس خانه

اگر آدرس خانه خود را در طول پروسه درخواستی یا در هر نقطه آینده تغییر دهید، باید بنویسید و به ما بگویید. طبق قانون، شما باید این نوع تغییرات را به ما اطلاع دهید.

### ایمیل آدرس شخصی

ما قویاً توصیه می‌کنیم که یک ایمیل آدرس شخصی به ما بدهید. ما مکاتبات مربوط به درخواستی شما و هرگونه ارتباط بعدی از جمله اعلان‌های تمدید را ایمیل می‌کنیم.

از این ایمیل آدرس برای دسترسی به سیستم تمدید آنلاین و در صورت نیاز بخاطر آپدیت معلومات شخصی یا شغلی خود استفاده خواهید کرد.

## جزئیات تماس محل کار

آدرس محل کار که به ما می دهید باید محل کار اصلی شما باشد. ثبت نام ما شهرک یا کود پستی را که در آن کار می کنید نشان می دهد. مردم عام می توانند آن را ببینند.

## تغییر آدرس محل کار

اگر آدرس محل کار خود را در طول پروسه درخواستی یا در هر نقطه آینده تغییر دهید، باید بنویسید و به ما بگویید. طبق قانون، شما باید این نوع تغییرات را به ما اطلاع دهید.

## جزئیات عضویت های مرتبط

شما باید جزئیات عضویت های خود در نهاد نظارتی یا حرفه ای خود یا هر دو را در سیستم آنلاین خانه پری کنید.

## عضویت در نهاد نظارتی

ما حق داریم با تنظیم کننده تماس بگیریم تا معلوماتی را که شما دارید تأیید کنیم.

همچنین ممکن است از طرف شما به دنبال "تصادیق وضعیت حرفه ای خوب" از نهادهای نظارتی باشیم که در آنها ثبت نام کرده اید.

تصدیق وضعیت خوب در زمان صدور نشان می دهد:

- ▶ وضعیت ثبت نام فعلی شما نزد نهاد نظارتی
- ▶ تاریخچه ثبت نام شما مانند تاریخی که برای اولین بار در آنها ثبت نام کرده اید
- ▶ آیا شما شامل هرگونه محدودیتی بوده اید (مانند شرایطی که برای فعالیت شما اعمال شده است یا ثبت نام شما به حالت تعلیق درآمده یا لغو شده باشد).

## عضویت در نهاد مسلکی

لطفاً جزئیات تمام نهادهای حرفه ای را که شما عضو آن هستید، ارائه دهید. بورد راجستریشن ممکن است برای تأیید عضویت و وضعیت خوب شما با نهاد حرفه ای تماس بگیرد.

## پاسخ به همه سوالات "مناسب و درست".

شما باید به تمام 15 سوال مناسب و درست در سیستم آنلاین پاسخ دهید.

مناسب و درست برای مسلک

طبق قانون، قبل از اینکه بتوانیم نام شما را در ثبت نام حرفه‌تان درج کنیم، باید به مورد راجستریشن اطمینان دهید که فرد مناسب و درستی برای انجام این حرفه هستید.

این کار شامل نشان دادن این است که شخصیت خوبی دارید و از صحت جسمی و روانی خوبی برخوردار هستید.

به ما بگوئید که (افشای) مواد مهم است

در سند ابلاغیه قانونی، شما باید تعدادی از صلاحیت‌ها، ثبت نام و فعالیت خود را افشا کنید. شامل موارد ذیل می‌شود:

▶ هر "موضوع مادی" که رخ داده است و شما را ملزم به افشای معلومات می‌کند.

این بدان معنی است که شما باید معلوماتی را در مورد هر موقعیتی که در زیر آمده است به ما بگوئید:

▶ درین دولت، یا خارج

▶ خارج از آن.

“موضوع مادی” به معنای هرگونه رسیدگی نظارتی در داخل دولت یا حوزه قضایی دیگری است که منجر به موارد زیر شده است<sup>1</sup>:

▶ اعمال شرایط، تعلیق، لغو ثبت نام، یا

▶ امتناع از اعطای ثبت نام، یا

▶ الف) محاکمه محکومیت بر اساس کیفرخواست (غیر از محکومیت پایان یافته - به یادداشت زیر مراجعه کنید) یا

▶ ب) محکومیت خارج از کشور برای جرمی متشکل از اعمال یا ترک‌کاری‌هایی که در صورت انجام یا انجام در کشور جرمی است که بر اساس کیفرخواست در ایرلند یا حوزه قضایی دیگری قابل محاکمه است.<sup>2</sup>

اگر مطمئن نیستید که به جرمی محکوم شده اید یا خیر که قابل محاکمه در ایرلند است (یا اگر جرم در اینجا مرتکب گردیده)، باید از مشاوره حقوقی استفاده کنید. اگر محکومیتی را که باید افشا می‌کردید (به ما بگوئید) ممکن است تحت پیگرد قانونی قرار بگیرد.

## محکومیت‌های سپری شده

شما مجبور نیستید محکومیت‌هایی را که محکومیت آن سپری شده است، افشا کنید. محکومیت‌های سپری شده پیچیده هستند و ما قویاً به شما توصیه می‌کنیم که در رابطه با محکومیت‌های سپری شده مشاوره حقوقی دریافت کنید. معنای محکومیت‌های سپری شده در بخش 5 قانون عدالت جنایی (محکومیت‌های سپری شده) 2016 بیان شده است.

**لطفاً به یادداشته باشید**

<sup>1</sup> منبع این تعریف: بخش 3 قانون متخصصان صحتی و مراقبت اجتماعی 2005 (تعدیل شده).

<sup>2</sup> اگر مطمئن نیستید که به جرمی محکوم شده اید که در ایرلند قابل محاکمه است (یا اگر جرم در اینجا مرتکب شده)، باید از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

همانطور که در بخش 45 قانون متخصصان صحتی و مراقبت اجتماعی 2005 (تعدیل شده) توضیح داده شده است ("قانون")، شما باید هر گونه مسائل مرتبط را "در اسرع وقت" به بورد رجستریشن اطلاع دهید. اگر ابلاغیه غلط بدهید، طبق این قانون تخلف است و ممکن است منجر به شکایت علیه شما شود.

شما باید معلومات اضافی را در صورت نیاز در بخش مناسب و درست درخواستی خود ارائه دهید.

### معلومات مرتبط به شرایط صحتی

شما باید ابلاغ کنید (به ما بگوئید) که آیا معلولیت طبیی مربوطه دارید یا خیر.

اگر شما (یا در گذشته) یک وضعیت صحتی جسمی یا روانی دارید که ممکن است بر توانایی شما در انجام حرفه ای که برای آن ثبت نام می کنید تأثیر بگذارد، باید جزئیات کامل را ارائه دهید.

اگر به هر یک از سوالات پاسخ مثبت می دهید، لزوماً به این معنی نیست که شما واجد شرایط ثبت نام نیستید. این فرصتی است برای شما تا نشان دهید که چگونه مسائل صحتی خود را مدیریت می کنید و چگونه این امکان را به شما می دهد که خدمات مصون را به استفاده کنندگان خدمات ارائه دهید.

با این حال، اگر معلومات مرتبط و دقیق را به ما ارائه نکنید، بر درخواستی شما برای ثبت نام تأثیر می گذارد.

اگر وضعیت صحتی خود را ابلاغ کرده اید، به شما توصیه می کنیم یک مکتوبی از داکتر معالج خود که شما را تداوی می کند عطف توجه بورد به ما ارائه کنید.

### بررسی با اداره ملی بررسی

همه متقاضیان باید پروسه بررسی الکترونیکی را با اداره ملی بررسی ("NVB") تکمیل کنند. این یکی از شرایط ثبت نام است. هفت مرحله را برای انجام این کار در دو صفحه بعدی دنبال کنید.

مشی افشای ما به این معنی است که شخصی در CORU که دارای مجوز Garda است ممکن است جزئیات خاصی را به بورد ثبت نام فاش کند. اینها شامل جزئیات محکومیت ها، یا پیگرد قانونی، یا هر دو، موفقیت آمیز یا نه، در حال انتظار یا تکمیل، در کشور یا جاهای دیگر می شود.

جدولی را در دو صفحه بعدی ببینید که مراحل کلیدی پروسه بررسی الکترونیکی را به شما نشان می دهد.

**1. فورم دعوت بررسی الکترونیکی (1NVB) را از وب سایت CORU دانلود کنید.**

شما می توانید این کار را در ختم پروسه آنلاین مستقیماً از وب سایت ما انجام دهید.

**2. فورم دعوت بررسی الکترونیکی را تکمیل کنید.**

می توانید فورم دعوت بررسی الکترونیکی را تکمیل کنید:

- ▶ به صورت الکترونیکی در Acrobat Reader در کامپیوتر، یا
- ▶ بشکل دستی.

شما باید آن را با دست امضا کنید و تاریخ را ذکر کنید (با استفاده از یک قلم خودکار). می توانید یک کاپی الکترونیکی از فورم اسکن شده شامل امضا و تاریخ را منحصراً ضمیمه ایمیل ارسال کنید.

**3. سند هویت و آدرس فعلی را به فورم تکمیل شده ضمیمه کنید.**

شما باید یک کاپی از:

- ▶ کارت هویت عکس دار، و
- ▶ سندی که آدرس فعلی شما را تایید نماید.

اینها را همراه به فورم دعوت تکمیل شده خود ضمیمه کنید. همچنین ممکن است لازم باشد نکاح خط /تغییر اسم خود را ارائه دهید.

کارت های هویت قابل قبول

- ▶ صفحه عکس دار جواز رانندگی شما (صادر شده از سال 2013 به بعد).
- ▶ صفحه عکس دار پاسپورت فعلی شما
- ▶ هر دو طرف کارت پاسپورت فعلی.
- ▶ فوتوکاپی کارت خدمات دولتی (دو طرف) یا کارت ملی/سن..

فورم های قابل قبول برای ثبوت آدرس فعلی

- ▶ بل تازه آب و برق (گاز، تلفون، برادبانند یا برق) که بیش از 6 ماه از آن سیری نشده باشد.
- ▶ بیانیه نتایج یا مکاتبات از کالج، پوهنتون یا SUSI (<https://susi.ie>) شما
- ▶ بانک، مجتمع ساختمان، کریدت کارت یا بیانیه اتحادیه کریدت.
- ▶ سندی از یک نهاد دولتی که آدرس فعلی شما را نشان می دهد (45P60, P).

4. فورم دعوت تکمیل شده و ضمیمه های بررسی الکترونیکی را به **CORU** ایمیل کنید.

5. در عرض یک هفته، ایمیلی دریافت خواهید کرد که از شما دعوت می کند برای بررسی آنلاین درخواستی بدهید.

وقتی فورم دعوت بررسی الکترونیکی شما را دریافت کردیم، درخواستی شما را تأیید می کنیم. اگر همه چیز منظم باشد، ما مشخصات شما را در سیستم بررسی الکترونیکی دفتر ملی درج خواهیم کرد. سپس سیستم بررسی الکترونیکی لینکی به فورم درخواستی بررسی الکترونیکی برای شما ارسال می کند. این لینک به مدت 30 روز معتبر است.

6. برای تکمیل فورم درخواستی بررسی الکترونیکی (**2NVB**) به صورت آنلاین، لینک موجود در ایمیل را دنبال کنید.

هنگامی که به فورم درخواستی بررسی آنلاین دسترسی پیدا می کنید، می توانید مشخصات خود و آدرس هایی را که از بدو تولد در آن زندگی کرده اید درج کنید.

7. زمانی که نتیجه بررسی الکترونیکی را دریافت کردیم به شما ایمیل می کنیم تا به شما اطلاع دهیم.

هنگامی که فورم درخواستی بررسی الکترونیکی را به صورت آنلاین تکمیل کردید، ما آن را بررسی خواهیم کرد. ما آن را به اداره ملی بررسی ارسال می کنیم تا طی مراحل شود. هنگامی که نتیجه بررسی به ما بازگردانده شد، هنگامی که نتیجه توسط شخص رابط ما (یکی از کارکنان **CORU**) دانلود شد، تأیید تکمیل پروسه برای شما ایمیل می شود.

ما حق داریم در مورد هر چیزی که ممکن است شما فاش نکرده باشید سوالاتی را مطرح کنیم و همچنین در مورد هر چیز دیگری که در نتیجه بررسی ایجاد می شود.

## تصدیق عدم مسؤلیت جرمی

اگر یک سال و یک روز یا بیشتر بعد از 18 سالگی در خارج از کشور زندگی کرده اید (کار می کنید یا نه)، باید یک کاپی تایید شده (توضیح در صفحه 5) تصدیق عدم مسؤلیت جرمی (همچنین به عنوان عدم مسؤلیت جرمی پولیس شناخته می شود) ارائه دهید. شما باید برای هر کشوری که یک سال و یک روز یا بیشتر با درخواستی خود در آن زندگی کرده اید، یکی به ما بدهید.

تصدیق عدم مسؤلیت جرمی ارائه شده از آن کشور نمی تواند در تاریخ درخواستی بیش از سه ماه گذشته باشد. بنابراین، مطمئن شوید که تصدیق عدم مسؤلیت جرمی ظرف سه ماه پس از درخواستی آنلاین شما برای ثبت نام CORU صادر شده است، برای مثال، اگر در 31 مارچ 2022 درخواستی می دهید، تصدیق عدم مسؤلیت جرمی شما باید حداکثر تا 1 جنوری 2022 صادر شود.

اگر مدتی پیش عدم مسؤلیت جرمی پولیس کشوری را دریافت کرده اید و برای زندگی در آن کشور بازنگشته اید، می توانید یک کاپی تایید شده از آن سند ارائه دهید.

اگر قبلاً تصدیق عدم مسؤلیت جرمی ندارید، لطفاً برای جزئیات بیشتر در مورد نحوه دریافت آن با سفارت یا قونسلگری کشور مربوطه تماس بگیرید.

اگر نمی توانید تصدیق عدم مسؤلیت جرمی را برای یک کشور خاص بگیرید، لطفاً با ما تماس بگیرید.

برای معلومات بیشتر، از وب سایت: ما دیدن کنید

<https://coru.ie/health-and-social-care-professionals/registration/registration-requirements/garda-vetting-and-police-clearance/police-clearance>

## ابلاغیه قانونی

ابلاغیه قانونی عبارت است از:

- فهم
- وضعیت
- حقیقت.

## شما این تصدیق را با رفتن به یکی از جاهای ذیل انجام دهید:

- یک وکیل تائیدی اسناد
- یک کمیشنر سوگند
- یک کمیشنر صلح
- یک دفتر اسناد رسمی

تاریخ ابلاغیه قانونی شما باید ظرف شش ماه از تاریخ درخواستی شما باشد. اگر تصدیق کننده مهر یا مهر رسمی نداشته باشد، باید نام و نشانی کامل خود را با حروف بزرگ ارائه کند. می توانید ابلاغیه قانونی را در صفحه 5 این سند دانلود و تکمیل کنید.

## لطفاً به یاد داشته باشید

ما فقط در صورتی به درخواستی شما رسیدگی می‌کنیم که این بیانیه را با حضور یکی از اشخاص امضا کرده باشید:

- ▶ وکیل برحال
- ▶ کمیشنر سوگند
- ▶ کمیشنر صلح، یا
- ▶ دفتر اسناد رسمی

تلاش برای درج کردن نام خود در ثبت نام با تقلب، غیرقانونی است. اگر این کار را انجام دهید، ممکن است تحت پیگرد قانونی قرار بگیرید.

در ختم پروسه آنلاین، باید این فورم ابلاغیه قانونی را چاپ نموده و تکمیل کنید و آن را برای ما ایمیل کنید (یادآوری: باید به صورت فیزیکی ابلاغیه قانونی را با دست امضا کنید و یک کاپی اسکن شده آن را برای ما ارسال کنید).

<https://coru.ie/files-registration/coru-statutory-declaration.pdf> ▶

## قانون رفتار و اخلاق مسلکی

هر مورد ثبت نام دارای یک قانون رفتار مسلکی و اخلاقی است که در مورد مسلک تطبیق می‌شود. برای جزئیات، لطفاً به وبسایت مراجعه کنید:

[/https://coru.ie](https://coru.ie) ▶

شما باید به قانون مربوط به مسلک خود پایبند باشید.

این بدان معنی است که همه متقاضیان باید اعلام کنند که قانون رفتار مسلکی و اخلاق مسلک خود را مطالعه کرده، درک کرده‌اند و از آنها پیروی خواهند کرد. این بخشی از ابلاغیه قانونی است که همه متقاضیان باید ارائه کنند.

## پرداخت فیس

فیس درخواستی ثبت نام و فیس ثبت نام

فیس درخواستی €100 یورو است.

در سال‌های بعد، فیس تمدید سالانه (در حال حاضر €100 یورو) در تاریخ تمدید سالانه مسلک شما پرداخت می‌شود.

اگر قبل از پرداخت فیس تمدید سالانه به ثبت اضافه شده‌اید، باید فیس تمدید سالانه را بپردازید.

تاریخ تمدید سالانه برای هر مسلک و ثبت نام می‌توان در وبسایت ما دریافت کنید:

[/https://coru.ie](https://coru.ie) ▶

برای معلومات بیشتر در مورد پروسه تمدید، لطفاً به ما مراجعه کنید:

[/https://coru.ie/public-protection/frequently-asked-questions](https://coru.ie/public-protection/frequently-asked-questions) ▶

درخواستی شما تکمیل نیست و تا زمانی که فورم‌های مورد نیاز و اسناد حمایتی را از طریق ایمیل دریافت نکنیم، آن را طی مراحل نمی‌کنیم.

## بعداً چه اتفاق می افتد؟

هنگامی که ورق پوش، فورم‌ها و اسناد حمایتی شما را از طریق ایمیل دریافت کردیم، چک می‌کنیم که آیا تمام اسناد مورد نیاز ما را شامل نموده اید یا خیر. اگر کدام سند وجود ندارد، باید ظرف 30 روز پس از درخواستی آنلاین، آن را ارائه دهید.

ما درخواستی شما را چک می‌کنیم تا مطمئن شویم که معتبر است. اگر فرم دعوت بررسی الکترونیکی شما به درستی تکمیل شده باشد، آن را به سیستم اداره ملی بررسی (NVB) درج می‌کنیم. ممکن است با شما تماس بگیریم تا معلومات موجود در درخواستی شما را واضح کنیم.

هنگامی که همه اسناد را در اختیار داشتیم و پروسه تأیید از جمله بررسی تکمیل شد، درخواستی شما را برای تصمیم‌گیری به بورد ثبت نام می‌رسانیم.

بورد ثبت نام ممکن است قبل از تصمیم‌گیری در مورد درخواستی شما معلوماتی بیشتری را از شما بخواهد. بعلاوه، بورد ثبت نام ممکن است به دنبال معلوماتی درباره شما از سایر نهادها باشد. این شامل نهادهای معادل CORU در جمهوری ایرلند یا سایر حوزه‌های قضایی می‌شود.

اگر بورد ثبت نام راضی باشد که شما شرایط را رعایت کرده اید، به شما اجازه ثبت نام می‌دهد. نام شما در ثبت نام مسلک شما درج می‌شود و تأییدی ثبت برای شما صادر می‌شود.

## بسته شدن برنادرخواستی مه‌های ناتکمیل

اگر اسناد را در معیاد زمانی مناسب ارائه نکنید، درخواستی شما پس گرفته شده تلقی می‌شود و بسته می‌شود. اگر می‌خواهید پس از بسته شدن درخواستی خود برای ثبت نام اقدام کنید، باید یک درخواستی جدید ایجاد کنید و فیس درخواستی جدیدی را پرداخت کنید.

متقاضیان 38S: کی می تواند درخواستی بدهد؟

اگر شروع به انجام مسلک خود در جمهوری ایرلند می کنید، می توانید برای ثبت نام به عنوان متقاضی 38S اقدام کنید.

و الف) دارای شرایط تایید شده باشد

این یک شرایط تایید شده توسط مقرره مورد ثبت نام است:

▶ <https://coru.ie/health-and-social-care-professionals/education/approved-qualifications/>

اگر دارای سند تایید شده هستید، نیازی به ارائه جزئیات هیچ سند دیگری با درخواستی خود ندارید.

و ب) شما همچنین دارای یک نامه شناسایی یا اعتبار یا هر دو باشید

این سندی است که خارج از جمهوری ایرلند به دست آورده باشید. باید توسط ادارات ذیل به رسمیت شناخته شود:

▶ مورد ثبت نام در CORU برای مسلک شما، یا

▶ سایر مقامات ذیصلاح تعیین شده (مانند نهادهای نظارتی یا مسلکی) در جمهوری ایرلند.

اگر سند بین المللی در این مسلک دارید و سند شناسایی ندارید، لطفاً با [recognition@coru.ie](mailto:recognition@coru.ie) تماس بگیرید.

### چه زمانی می توانید درخواستی بدهید:

فقط زمانی می توانید یک درخواستی 38S ارائه کنید که:

▶ به تازگی در ایرلند وارد این مسلک شده باشید

▶ فارغ پوهنتون باشید

▶ در خارج از کشور مصروف آن باشید، یا

▶ یا به این مسلک بر می گردید.

برای معلومات مزید، ببینید:

▶ <https://coru.ie>

لطفاً توجه داشته باشید که ورودی های جدید با اسناد خارج از کشور باید ابتدا CORU را دریافت کنند تا اسناد شان رسمی و شناسایی گردد:

▶ <https://coru.ie/health-and-social-care-professionals/international-qualifications/competent-authorities/competent-authorities-for-recognition-of-international-qualifications.html>

قبل از اینکه ما شما را واجد شرایط درخواستی ثبت نام بدانیم، باید این کار را انجام دهید.

لطفا جدول زیر و جزئیات آن را در صفحات بعد به دقت مطالعه کنید. شما باید ظرف 30 روز موارد زیر را از طریق ایمیل پس از تکمیل پروسه ارسال کنید.

اسناد حمایتی که متقاضیان 38S باید شامل نمایند	
	صفحه پوش درخواستی.
	کاپی تایید شده سند هویت ▶ پاسپورت فعلی (صفحه عکس دار) یا ▶ هر دو طرف کارت های پاسپورت فعلی یا ▶ جواز رانندگی جدید ایرلندی (صادر شده از سال 2013 بدینسو) یا ▶ کارت خدمات دولتی (که توسط وزارت حفاظت اجتماعی صادر می شود - جلو و پشت کارت را کاپی کنید). جزئیات بیشتر در مورد ثبت هویت را در صفحه 7 بخوانید.
	کاپی تایید شده از شواهد هرگونه تغییر نام در صورت وجود.
	کاپی تایید شده شرط(های) شایستگی در صورت وجود لطفاً توجه داشته باشید که در مواردی که عنوان سند شما به زبان لاتین است یا عنوان کامل در تصدیق شما ذکر نشده است، باید یک کاپی تایید شده از ترانسکریبت تحصیلی را نیز برای ما ارسال کنید.
	فورم دعوت بررسی الکترونیکی تکمیل و امضا شده (1NVB) همچنین باید درخواستی بعدی بررسی الکترونیکی آنلاین را برای ما ارسال کنید.
	کاپی تائیدی(های) عدم مسؤلیت جرمی شما باید برای هر کشوری در خارج از ایرلند که یک سال و یک روز یا بیشتر در آن زندگی کرده اید، از سن 18 سالگی به ما یکی بدهید.
	اسکن های 2 قطعه عکس به سایز پاسپورت. جزئیات بیشتر در مورد عکس های اندازه پاسپورت را در صفحه 7 بخوانید.
اگر صرف مرتبط باشد	معلومات اضافی در حمایت از درخواستی شما در صورت وجود.
	ابلاغیه قانونی امضا شده با سوگند.
اگر صرف مرتبط باشد	سند توانایی در زبان انگلیسی یا ایرلندی.

## لطفاً به یاد داشته باشید: باید "کاپی های تایید شده" اسناد را شامل کنید

شما باید اسنادی را که ارسال می‌کنید تایید شده (بررسی و مهر شده) دریافت کنید از:

- ▶ وکیل برحال
- ▶ کمیشنر سوگند
- ▶ کمیشنر صلح
- ▶ دفتر اسناد رسمی، یا
- ▶ یک عضو Garda Síochána (پیش بینی اعلامیه های قانونی)

اینها نشان می‌دهد که اسنادی که ارسال می‌کنید کاپی واقعی مطابق اصل هستند.

این به این معنی است که شما باید اسناد اصلی را به یکی از موارد فوق نشان دهید. آنها باید مهر خود را بر روی کاپی ها درج کنند تا نشان دهند که تایید شده اند. اگر تصدیق کننده مهر یا مهر رسمی نداشته باشد، باید امضا و نام و آدرس کامل را با حروف بزرگ ارائه کند.

ممکن است یک تصدیق باصلاحیت، یا ترانسکرپت تحصیلی یا هر دو ارسال کنید. در این صورت، ثبت‌کننده (یا فردی مجاز توسط ثبت‌کننده) پوهنتون یا مؤسسه تحصیلی که صلاحیت را اعطا کرده است، می‌تواند سند را به عنوان یک کاپی واقعی از اصل تأیید کند.

## تاریخچه شغل

ما ممکن است از معلوماتی که به ما می‌دهید برای تأیید حرف شما استفاده کنیم. شما باید جزئیات مختصری (در صورت موجود بودن) از کل شغل کاری خود از زمان ترک تحصیل ارائه دهید. این ها شامل کار خارج از مسلک شما می‌شود. دلایل ترک می‌تواند شامل موارد ذیل شوند:

- ▶ ترقی شغل
- ▶ تغییر شغل
- ▶ فسخ.

## شرایط زبان برای متقاضیان 38S

همه مسلک های تحت CORU دارای مفاهیم ایمنی ریاضی هستند. به این معنی است که همه بوردهای ثبت نام ما حق دارند امتحانات زبان را انجام دهند (تحت S.I.، نمبر 8 سال 2017). آنها این کار را انجام می‌دهند تا مطمئن شوند که هر متقاضی دانش کافی از زبان را برای انجام حرفه مسلک خویش در ایرلند دارند.

توانایی برقراری ارتباط مصون و کارآمد به زبان دولتی برای کار موثر در ایرلند بسیار مهم است. شما باید امتحان زبان را با موفقیت سپری کنید مگر اینکه یکی از این سه مورد درست باشد.

### 1. شایستگی تایید شده CORU

شما یک سند تایید شده توسط CORU را تکمیل کرده اید که در مقرره شایستگی های تایید شده مربوط به مسلک شما ذکر شده است:

<https://coru.ie/health-and-social-care-professionals/education/approved-qualifications> ▶

### 2. شایستگی بدست آمده از طریق زبان انگلیسی یا ایرلندی

شما می توانید سندی دال بر هر سند مسلکی مرتبطی که از طریق زبان انگلیسی یا ایرلندی کسب کرده اید ارائه دهید. شما باید با استفاده از اسناد مربوطه، جابجای های عملی را انجام داده باشید و از طریق زبان انگلیسی یا ایرلندی نظارت شده باشد.

شواهد 2 معمولاً نامه ای از کالج یا پوهنتونی است که سند را اعطا کرده است.

### 3. زندگی و کارکردن از طریق زبان انگلیسی یا ایرلندی

شما می توانید سندی ارائه دهید که نشان دهد از طریق زبان انگلیسی یا ایرلندی در کشوری که انگلیسی یا ایرلندی به عنوان زبان رسمی آن کشور به رسمیت شناخته شده است، در آن زندگی کرده و مسلک خود را انجام داده اید. شما باید حداقل 2 سال از 5 سال گذشته این کار را انجام داده باشید.

شواهد 3 معمولاً نامه ای از یک یا چند کارفرما است که دوره 2 ساله را پوشش می دهد.

اگر نمی توانید سندی دال بر رعایت هر یک از موارد 1، 2، 3 بالا ارائه دهید، باید در امتحان مهارت زبان انگلیسی مورد تایید CORU شرکت کنید. شما باید حداقل نمره را برای مسلک مربوطه داشته باشید تا واجد شرایط راجستریشن در ثبت نام مناسب باشید.

شرایط زبان برای هر مورد ثبت نام در جدول "شرایط زبان توسط مورد ثبت نام" در صفحات زیر آمده است.

### معيار لياقت زبانی

معيار لياقت زبانی عمومی برای بوردهای ثبت نام CORU در چارچوب مرجع مشترک اروپایی برای زبان ها در 1C تنظیم شده است. شما می توانید معلومات بیشتر در مورد چارچوب مشترک اروپایی مرجع برای زبان ها را از آدرس زیر دریافت کنید:

<https://www.coe.int/lang-CEFR> ▶

### استثنائات معیار لیاقت زبانی

حداقل معیار برای گفتار و زبان درمانگران بالاتر است. این به این دلیل است که آنها برای انجام مسلک خود به دانش پیشرفته‌ای از ساختار، نحو و دستور زبان نیاز دارند.

این معیار همچنین برای رادیوگرافها و پرتودرمانگران بالاتر است، زیرا به دلیل ماهیت پرتوهای یونیزان خطر بیشتری برای مصونیت عمومی وجود دارد. جدول بعدی برای شرایط زبان را ببینید.

## شرایط زبان توسط بورد ثبت نام

شرایط زبان توسط هر بورد ثبت نام در نظر گرفته می شود. نتایج امتحان مورد نیاز برای هر مسلک برای واجد شرایط بودن برای ثبت نام را در این جدول بخوانید.

بورد ثبت نام	حداقل نمره آیلتس (آکادمیک)*	حداقل نمره CAE*	OET مرتبط با این مسلک*
آیلتس OET CAE CEFR	سیستم بین المللی امتحان زبان انگلیسی امتحان شغلی زبان انگلیسی تصدیق کمبریج در زبان انگلیسی پیشرفته چارچوب مرجع مشترک اروپایی		
بورد ثبت نام کارگران اجتماعی	نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5).	حداقل نمره C در امتحان CEFR 1C.	هیچ امتحانی OET برای این مسلک مشخص نشده است.
بورد ثبت نام متخصصان رژیم	نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5).	حداقل نمره C در امتحان CEFR 1C.	<b>OET (رژیم غذایی)</b> ▶ حداقل نمره B (350) در سه جزء، و ▶ حداقل نمره C (300) در یک جزء (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).
بورد ثبت نام فیزیوتراپیست ها	نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5).	حداقل نمره C در امتحان CEFR 1C.	<b>OET (فیزیوتراپی)</b> ▶ حداقل نمره B (350) در سه جزء، و ▶ حداقل نمره C (300) در یک جزء (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).

## شرایط زبان توسط بورد ثبت نام

<p><b>OET (کار درمانی)</b></p> <p>▶ حداقل نمره B (350) در سه جزء، و</p> <p>▶ حداقل نمره C+ (300) در یک جزء (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).</p>	<p>حداقل نمره C در امتحان 1CEFR C.</p>	<p>نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5).</p>	<p>بورد ثبت نام تیراپیست ها</p>
<p><b>OET (تعیین میزان دید چشم)</b></p> <p>▶ حداقل نمره B (350) در سه جزء، و</p> <p>▶ حداقل نمره C+ (300) در یک جزء (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).</p>	<p>حداقل نمره C در امتحان 1CEFR C.</p>	<p>نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5).</p>	<p>بورد ثبت نام چشم</p>
<p><b>OET (رادیوگرافی)</b></p> <p>▶ حداقل نمره B (حداقل نمره 350) در همه (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).</p>	<p>حداقل نمره C (حداقل نمره 185) در امتحان CEFR 1C.</p>	<p>نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 7.0).</p>	<p>بورد ثبت نام رادیوگرافی</p>
<p><b>OET (پتالوژی)</b></p> <p>▶ حداقل نمره B (350) در هر چهار جزء (شنیدن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).</p>	<p>حداقل نمره C (حداقل نمره 185) در امتحان CEFR 1C.</p>	<p>نمره کلی آیلتس آکادمیک 8.0 (بدون عنصر زیر 7.5).</p>	<p>بورد ثبت نام متخصصان گفتار و زبان</p>
<p>هیچ امتحان OET برای این مسلک مشخص نشده است</p>	<p>حداقل نمره C در امتحان 1CEFR C.</p>	<p>نمره کلی آیلتس آکادمیک 7.0 (بدون هیچ عنصری زیر 6.5)</p>	<p>بورد ثبت نام داکتران طب</p>
<p>امتحان شغلی زبان انگلیسی OET (داکتری پا)</p> <p>حداقل نمره B در سه جزء ها و C+ در یک جزء (گوش دادن، خواندن، نوشتن و صحبت کردن).</p>	<p>حداقل نمره C در امتحان 1CEFR C.</p>	<p>آیلتس آکادمیک نمره عمومی 7.0 (بدون عنصر پائین 6.5)</p>	<p>بورد ثبت نام داکتران پا</p>

## معلوماتی که از شما برای تأیید نتایج امتحان زبان خود نیاز داریم

شما باید جزئیات امتحان خود را که در زیر مشخص شده است ارائه دهید تا بتوانیم نتایج امتحان شما را به صورت آنلاین تأیید کنیم.

معلومات مورد نیاز برای تأیید نتایج آنلاین
<b>آیلنس – سیستم بین المللی امتحان زبان انگلیسی</b>
لطفاً هنگام ارسال درخواستی خود برای ثبت نام، شماره فورم گزارش امتحان (TRF) / شماره داوطلب OET خود را ارائه دهید. شماره TRF شما 15-18 کرکتر با ترکیبی از حروف و اعداد است. این را در گوشه سمت راست پایین فورم گزارش امتحان خود خواهید دید.
<b>CAE – تصدیق کمبریج در زبان انگلیسی پیشرفته</b>
لطفاً آی دی ثبت نام خود را ارائه دهید. این ترکیبی از حروف و اعداد است (به عنوان مثال، 094701SIR) و "شماره مخفی" یک عدد بین 4 رقمی است (به عنوان مثال، 8482). می توانید هر دو شماره را در تائیدی ورود که باید هنگام ثبت نام در امتحان دریافت می کردید، پیدا کنید. اگر دیگر تائیدی ورود خود را ندارید، لطفاً با مرکز امتحان خود تماس بگیرید زیرا آنها می توانند جزئیات را مجدداً برای شما صادر کنند.
<b>OET – امتحان شغلی زبان انگلیسی</b>
لطفاً شماره ثبت نام OET خود را وارد کنید. این عدد 9 رقمی است که زیر نام شما در ورق بیانیه نتایج OET ذکر شده است.

قواعد تایید لیاقت (مقرره)  
قوانین مربوط به صلاحیت های مورد نیاز برای ثبت نام در یک مسلک خاص. هر مسلک مقررره مربوط به خود را دارد.

بورد  
این اصطلاح به هیئت یا بورد ثبت نام برای مسلک مربوطه اشاره دارد.

تصدیق کننده  
شخصی که اعتبار اسناد شما را تایید کرده است. لطفاً به لیست راه های تأیید شده برای دریافت تصدیق که در این سند در صفحه 5 به تفصیل آمده است، مراجعه کنید.

کمیشنر سوگند  
کمیشنر سوگندها کسی است که مجاز به تأییدی موارد زیر است:  
▶ اقرار خط ها (اظهارات کتبی سوگند خورده که حاوی معلومات و جزئیات واقعی است)  
▶ ابلاغیه های قانونی (در ذیل تعریف شده است)  
▶ سایر اسناد حقوقی.

فورم دعوت بررسی الکترونیکی  
فورمی که در جریان طی مراحل ثبت نام برای شما ارسال می شود. پس از تکمیل، فورم را برای بررسی سوابق جرمی به اداره ملی بررسی ارسال می کنیم.

**بررسی Garda**  
بررسی Garda یک بررسی سوابق جرمی است که توسط اداره ملی بررسی در جمهوری ایرلند تکمیل می شود. در جریان مراحل ثبت نام، درخواستی بررسی به آنها ارسال می شود. آنها بررسی خواهند کرد که آیا متقاضی سابقه جرمی دارد یا خیر.

کمیشنر صلح  
کمیشنر صلح یک انتصاب افتخاری است که توسط وزیر عدلیه بر اساس بخش 88 قانون محاکم عدلی 1924 انجام می شود:

▶ <http://www.irishstatutebook.ie/eli/1924/act/10/section/88/enacted/en/html#sec88>

آنها در درجه اول مسئول هستند برای:

- ▶ گرفتن ابلاغیه های قانونی
- ▶ امضاهای شاهد در اسناد مورد نیاز برای مقامات مختلف
- ▶ امضای تصدیق و دستورات تحت قوانین مختلف.

تصدیق عدم مسؤلیت جرمی (همچنین به عنوان عدم مسؤلیت جرمی پولیس شناخته می شود) سندی که توسط An Garda Síochána (قوای پولیس ایرلند) یا قوای پولیس خارج از ایرلند صادر شده است که شامل معلومات سوابق مربوط شما می شود. تصدیق شامل معلوماتی مربوط به شما مانند موارد ذیل می شود:

- ▶ اسم
- ▶ آدرس
- ▶ تاریخ تولد
- ▶ هرگونه سوابق جرمی.

#### مکافات

اسناد مسلکی اعطا شده در خارج از کشور از طریق یک پروسه "مکافات" ارزیابی می شود. این شامل مقایسه اسناد با اسناد تأیید شده ایرلندی است.

#### ثبیت نام

پروسه افزودن نام شخص به راجستر است. این به آنها اجازه می دهد تا از یکی از موقف های مسلکی تعیین شده استفاده کنند.

#### بازگشت به مسلک

اگر برای مدتی در این مسلک کار نکرده اید، بازگشت به کار در این حرفه "بازگشت به مسلک" نامیده می شود. این اصطلاح در جریان پروسه ثبت نام استفاده می شود. جزئیات برای متقاضی مشخص خواهد شد.

#### ابلاغیه قانونی

ابلاغیه قانونی عبارت است از بیانیه کتبی که شخص سوگند یاد می کند، تأیید می کند یا اعلام می کند که درست است. این کار در حضور یک شاهد مجاز انجام می شود، معمولاً:

- ▶ یک وکیل برحال
- ▶ یک کمیشنر سوگند
- ▶ یک کمشنر صلح یا
- ▶ یک دفتر اسناد رسمی

#### دفتر اسناد رسمی

دفاتر اسناد رسمی کارمندان دولتی هستند که طبق قانون تشکیل شده اند و عموماً وکیل هستند. می توانید آنها را با استفاده از راجستر عمومی آنها پیدا کنید:

▶ <https://www.notarypublic.ie>

#### پروسه تأییدی

پس از دریافت یک درخواستی، آن را چک می کنیم تا مطمئن شویم با شرایط ما مطابقت دارد.

## تماس های مفید

معلومات شهروندان

وبسایت:

[/https://www.citizensinformation.ie](https://www.citizensinformation.ie) ▶

تلفون:

4000 07 0761 ▶

بخش اجرایی خدمات صحت (HSE)

وبسایت:

[/hse.ie.https://www](https://www.hse.ie) ▶

تلفون:

700 700 1800 ▶

یا خارج از ایرلند

.8787 240 1 353 00 ▶

اداره ملی بررسی

وبسایت:

[/https://vetting.garda.ie](https://vetting.garda.ie) ▶

کمیسیون صلح

وبسایت:

[http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Peace\\_commissioners](http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Peace_commissioners) ▶

نهادهای مسلکی

برای مشاهده لیست نهادهای مسلکی لطفاً به وبسایت HSE مراجعه کنید:

[/https://www.hse.ie](https://www.hse.ie) ▶

لطفا اگر کدام سوال دارید، با ما تماس بگیرید

امیدواریم این یادداشت های رهنمودی مفید بوده باشد. اگر کدام سوال دارید یا مشکل تخنیکى دارید، لطفا از طریق ایمیل با ما تماس بگیرید:

[registration@coru.ie](mailto:registration@coru.ie) ▶

تلفون:

▶ 01 293 2160.3160



Ag Rialáil Gairmithe Sláinte  
agus Cúraim Shóisialaigh

Regulating Health +  
Social Care Professionals

.CORU, Infinity Building, George's Court, George's Lane, Smithfield, Dublin 7, D07 E98Y

تيلفون: 3160 293 01 ایمیل: [registration@coru.ie](mailto:registration@coru.ie)

[www.coru.ie](http://www.coru.ie)